

Karbalas Bakirov

(1954)

Karbalas Bakirov, 1954 yılı Toktogul ilçesinin Öngörüş köyünde doğdu.
Oş Pedagoji Enstitüsünün bitirdikten sonra değişik

redaksiyonlarda çalıştı. Şimdi "Kırgız Ruhu" gazetesinde çalışmaktadır. "Adaşkan Kentavr (Kaybolan Kentavro)" kitabı yayımlanmıştır.

Siirler

BALDAR

Taylarday buluttardı aydaysıñar
Talaanın çagılganın karmaysıñar.
Çırıldap men cetpegen cildizdarga,
çimçiktay birden konup algansıñar.
Kökölöyt künöösüzdör ceñil gana,
Taygada kanatı bar kardaysıñar.
Baldar ey, oşon üçün baldarsıñar.
Kudaya ciñaylak, tüz bargansıñar
İkarday men asmandan kulaganda,
İlinip siler köktö kalgansıñar.
Baldar ey, oşon üçün baldarsıñar.
Estüölör taanigandı tangansıñar,
Ötünöm, cerge şasıp tüşpögölö,
A cerde caşyat calañ calgançılar!

Öltürbagam çäñin cutup bölmönün,
Kördüm kölçük tolkunu cok ölgönün.
Çartıdagan çagılgandar cogolgon,
Çokulardan, tünt tokoydon kelgemin.
Olturbagam eki betten may tamıp,
Terezeden buluttardı kaytarıp.
Taşkindagan suular menen akkamın,
Taşka tiyip, taştın mizin maytarıp.
Olturbagam daldasında korgondun,
Maga baktı azaptarı coldordun.
Üydön emes, şibiragan büt dünyö,
Kelet dayım talaalardan oygongum!

Vavilonundun, kıyragan Vavilonundun
Dal tübüñön kiltiyip, cabalaktap,
Ösüp çıkkın caş çöptör adırlardan,
aşıp tüşüp, talaani barat kaptap.
Barat kantap talaani cookerlerdey,
Kulpuların talkalap araldardin.
Car, üñkürgö carmaşıp, toonu çacıp,
Carip çigip taştardın tamandarin.
Kelatkanday düynölük saltanatka,
Ee-caa berbey sürülüp çar tarapka.
Öçürüp kör, emi sen cer üstünön,
Tebelep da, taptap da, baltalap da.
Bolgon menen eñ nazik - tak köşörlögön,
Aşkan öcör tappadım, kök çöptördön.
Arandilar, mürzölör arasınan,
Taazim saga, tirüülük baş kötürgön!

ÇOCUKLAR.

Taylor gibi bulutları sürersiniz,
Tarlanın yıldırımıni yakalarsınız.
Benim seslenip ulaşamadığım yıldızlara,
Kuşlar gibi birer birer konmuşsunuz.
Yükselir günahsızlar kolayca,
Ormanda kanadı var karlar gibisiniz.
Çocuklar, bunun için çocuksunuz.
Allah'a yalınayak, saf gitmişsiniz
İkar gibi ben gökten düşüğümde,
Asılı olarak siz gökte kalırsınız.
Çocuklar, bunun için çocuksunuz.
Zekiler tanımıyı inkar etmişiniz,
Yalvarırmı, yere acele inmeyiniz,
Orada sadece yalancılar yaşıar!

Oturmadım tozunu yutup odanın,
Gördüm kükük göletin dalgasız öldüğünü.
Çarışan şimşekler kaybolmuş,
Tepelerden, karanlık ormanlardan geldim.
Oturmadım yanaklarından yağ damlatıp,
Pencereden bulutları güderek.
Taşın sular ile aktım,
Taşlara çarvip, keskinliğini köreltip.
Oturmadım gölgesinde duvarın,
Bana baht sayılır yolların azapları.
Evde değil, fisildayan bu dünyada,
Dişarıda uyanmak isterim!

Vavilon'dan, harap olan Vavilon'un
Tam dibinden görünüp, çoğalıp,
Yeni yeşeren otlar kırlardan,
fazlaşıyla, tarayı kaplıyor.
Kaplamağıdır tarayı asker gibi,
Kilitlerini kirip adaların.
Uçuruma, mağaraya yapışıp, dağı dağıtip,
Parçalayıp taşların hepsini.
Adet olmuş gibi dünya saltanatına,
Etraftakileri dinlemeden yürüyerek.
Silmeye çalış, şimdi sen yer yüzünden,
Ayak altına alıp, çığneyip, baltalayıp.
En zarif olmasının yanında; tamamen yeşeren,
Daha inatçısını bulmadım, yeşil otlardan.
Harabeler, mezarlar arasından,
Diz çökerim önünde, baş kaldırın hayat!

UCUR ŞAARI

Üy küçük tumandardıñ meni cöölöp,
Camgırını kecirlenet, öcörlönöt.
Cadese, salamimdi kabil albay
Burulbay, temir coluñ köyröñdönöt.
Biröödöy öz oyu cok cetelengen,
Cadagam sizgiçtarday köçöñördön.
Caşasın trafaret üygö kirbey,
Capcalgız karışıklar kete bergen.
Tuygansıp kelgendigin bötön, başka,
Karkıldıyt kargalarıñ üç cüz caşa.
Az menin tüz caktarım, Ucur şarı,
Sındırıam ereceñdi çAAP taşa!

Kezip tayga, tundra kiyırların
Arasında çurkadım kuyundardin.
Aman kalğan Troya soguşunda,
Bir balası öndönüm Priamdin.
Colukturup ökülün tümön eldin,
Meykindiktin bir çetin türö keldim.

Uçuraşip kaytkan Nuh paygambarga,
Bir balası öndönüm şümerlerdin.
Urap, kulap, kiyragan, talkalangan,
Kelatkansıym bir tutupkarfagenden.
Million cil caşagan siyaktanam,
Kuday sakta, caşoodon çarçagandan.
Men coldomun, dömöök parz cañılgamın.
İzimdi caap artıma kayrılıbaymin.
Kılım üçün maanısız bir kişiimin,
Kıpkızıl bir ünümün ay-cıldardin.

TUULGAN KÜNDÖGÜ IR

İsimiñ san cılık dürbögön,
Alaman,
Topoloñ,
Dürbölöñ.
Atinday coldoruñ çatışkan,
Adaşpay, çalınbay cürbögön.
Biröölör kol sozboyt cardan saa,
Ötükçon taygada kar malta.
Izi-çuu menen bar erteñge,
Cimciyttik kötüörüp barganca.
KARBALAS degen söz özündö,
Karama-karşılık bar kança?
A birok uyat iş artıñdan
Çañ kalsa,
Çañ kalsa, Çañ kalsa!

Tiyuu salgan caktarga taşa kadam,
Tüptüz ketken colgo men batpagan can
Kündör kelsin kenguru, kentavrday,
Baş tartamın cadatma sentyabrdan.
Uktay berip carmiñar ölüp kalgan,
Buçuñardan çıkkila könüp kalgan.
Tolkundarın cönüöm cürögümđün
Korkpogula, deñizge colukkandan.
Ne cañılık beytaaniş taraptarda?
Kanatıñdi kayrıba kamap tamga.
Korooçular, ayaymin silerdi men,
Bulut köçüp, kaydadır baratkanda.

UCUR ŞEHRİ.

*Sıslı havan, köpek yavrusu gibi beni çekiştirir,
Yağmurun kin tutar, inatlaşır.
Ayrica, selamımı kabul etmeyip
Demir yolun ardına bile bakmadan uzaklaşır.
Kendi fikri yok gibi başkası tarafından yönetilen,
Usandım cetvel gibi uzanan sokaklarından.
Yaşasın birbirine benzer evlere girmeyip,
Yapayalnız yaşayan kurtlar.
Hissetmiş gibi gelenlerin yabancı olduğunu,
Seslenir üç yüz yaşındaki kargaların.
Azdır benim düzgün yönlerim, Ucur şehri,
Kirarım kurallarını vurup taşa!*

*Gezip orman, tundra taraflarını
Arasında koştum firtinanın.
Sağ kalan Truva savaşında,
Bir oğluna benzerim Priyam'ın.
Karşılışip vekiliyle kalabalık halkın,
Memleketlerin bir kenarından topluyorum.*

*Selamlışip dönen Nuh peygamberle,
Bir oğluna benzerim Sumerlerin.
Vurulup, kırılıp, dökülen, dağılan,
Geliyormuş gibiyim bazen Karfagen'den.
Milyon yıl yaşamış gibiyim,
Huda koru, yaşamdan yorulmaktan.
Ben yoldayım, yanılmışım fazımdan.
İzimi kapatıp geriye baktam.
Asır için manasız bir kişiim,
Kıpkızıl bir sesiyim ay yıldızın.*

DOĞUM GÜNÜNDEKİ ŞARKI

*İsmiñ yollarca ses getiren,
Karişıklık,
Kargaşa,
Gürültü.
Adın gibi yolların kesisen,
Kaybolmadan, sürçmeden yaşamayan.
Birileri el uzatmaz uçurumdan sana,
Çizmeyle karlı ormanda yürü.
Gümbürtüyle git yarına,
Sessizlik götürmektense.
KARBALAS kelimesinin içinde,
Nice karışılıklar var?
Ama ayıp bir iş arkanda
Kirli kalsa,
Kirli kalsa, Kirli kalsa!*

*Yasaklı olan taraflara adım at,
Dümdüz yola ben sigmayan canım
Günler gelsin kanguru, kentavr gibi,
Kaçarım can sıkıcı Eylül'den.
Uyuya kalıp yarınız ölmüş,
Yaşamaya alıştığınız köşenizden çıkışınız.
Dalgaların yönetirim yüreğimin
Korkmayın, denizle karşılaşmaktan.
Ne haberler var yaban ellerde?
Kanadını bükmeye kapanıp.
Bakanlar, acırim sizlere ben,
Bulut göç edip, uzaklara giderken.*